



Bürgergemeinde  
Arlesheim

## EINLADUNG

**zur Bürgergemeinde-Versammlung  
Mittwoch, 11. Juni 2015, 20.00 Uhr  
Domplatz 10 / Domhofkeller,  
Eingang Seite Gemeindeparkplatz**

- 
- Traktanden:**
1. Protokoll der Bürgergemeinde-Versammlung vom 3. Dezember 2014
  2. Beratung und Genehmigung der Erfolgsrechnung der Bürgergemeinde Arlesheim für das Jahr 2014
  3. Kellersanierung Bürgerhaus - Kreditaufnahme
  4. Einbürgerungen
    - 4 Gesuch von schweizerischen Staatsangehörigen
    - 2 Gesuche von ausländischen Staatsangehörigen
  5. Diverses
- 

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Am 11. Juni wird Ihnen die Erfolgsrechnung 2014 zur Beratung und Genehmigung vorgelegt. Gleichzeitig können Sie Ihre Beschlüsse zu zwei Geschäften sowie diverser Einbürgerungsanträge fassen.

Damit Sie zu den vorliegenden Traktanden Stellung nehmen können, laden wir Sie ein, an dieser Versammlung teilzunehmen.

Der Bürgerrat heisst Sie herzlich willkommen.

Bürgerrat Arlesheim

Der Präsident:  
Stephan Kink

Der Schreiber:  
Hans-F. Vögeli

## Erfolgsrechnung der Bürgergemeinde Arlesheim vom 1.1.2014 - 31.12.2014

Erfolgsrechnung	Rechnung 2014		Budget 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>						
<b>02 Allgemeine Verwaltung</b>						
<b>029 Bürgerrechnung</b>						
300 Behörden u. Kommissionen	11'830.00		11'000.00		11'888.00	
301 Löhne Verwaltungspersonal	9'887.75		10'000.00		10'258.00	
310 Büromat. u. Drucksachen	9'437.25		5'000.00		8'076.75	
313 Verbrauchsmaterial	99.80		500.00		147.65	
316 Aufwand 1. August	14'705.40		12'000.00		11'338.30	
317 Spesenentschädigung			500.00		0.00	
318 Dienstleistungen, Honorare	9'095.85		9'000.00		6'732.05	
319 Übriger Sachaufwand	3'869.50		3'000.00		2'588.05	
320 Bürgerwein, Simmendinger	4'644.00		4'000.00		5'956.20	
427 Liegenschaftserträge/Verw		500.00		500.00		500.00
431 Einbürgerungen		24'550.00		10'000.00		16'000.00
435 Verkauf Bürgerwein		2'250.00		4'000.00		6'838.00
436 Rückerstattungen		200.00		0.00		0.00
439 Übrige Entgelte		13'173.05		10'000.00		9'633.10
462 Gemeindebeitrag 1. Aug.		12'000.00		12'000.00		12'000.00
<b>0 Total</b>	<b>63'569.55</b>	<b>52'673.05</b>	<b>55'000.00</b>	<b>36'500.00</b>	<b>56'985.00</b>	<b>44'971.10</b>
<b>8 Volkswirtschaft</b>						
<b>81 Forstwirtschaft</b>						
<b>810 Forstbetrieb</b>						
300 Behörden und Kommissionen	1'250.00		2'000.00		1'330.00	
301 Löhne Verw./Betriebspersonal	1'350.00		1'500.00		1'550.00	
314 Unterhalt Pulverhüsli	3'384.15		3'000.00		1'906.85	
319 Übriger Sachaufwand	13'430.35		8'000.00		13'184.40	
321 Umbau Pulverhüsli	0.00		0.00		0.00	
353 Mehraufwand FBG	0.00		0.00		0.00	
434 Benützungsgebühr Pulverh.		5'047.30		1'500.00		2'545.00
439 Übrige Entgelte		1'780.00		1'780.00		1'780.00
453 Mehrertrag FBG		8'214.85		7'700.00		23'068.10
482 Aufl. Vorfinanzierung		0.00		0.00		0.00
<b>8 Total</b>	<b>19'414.50</b>	<b>15'042.15</b>	<b>14'500.00</b>	<b>10'980.00</b>	<b>17'971.25</b>	<b>27'393.10</b>

Erfolgsrechnung	Rechnung 2014		Budget 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
<b>9 Finanzen und Steuern</b>						
<b>94 Vermögens- und Schulden- verwaltung</b>						
<b>940 Kapital- und Zinsendienst</b>						
422 Kapitalerträge des Finanzvermögens		<b>747.60</b>		1'200.00		962.39
427 Baurechtszins Wolfhag		<b>35'620.00</b>		35'500.00		35'620.00
<b>Liegenschaften</b>						
<b>942 Finanzvermögen</b>						
314 Baulicher Unterhalt Schürli	<b>8'205.85</b>		5'000.00		1'969.90	
315 Unterhalt Bürgerhaus	<b>16'606.35</b>		12'000.00		9'377.85	
315 Rückst. f. Keller Bürgerhaus	<b>0.00</b>		0.00		0.00	
316 BR-Zins Bürgerhaus	<b>28'116.00</b>		28'500.00		28'116.00	
319 Sachaufwand Bürgerhaus	<b>2'652.15</b>		4'000.00		2'695.80	
330 Abschreibung Finanzvermögen	<b>0.00</b>		0.00		0.00	
331 Abschreibung Verwaltungsv.	<b>45'500.00</b>		49'000.00		50'737.00	
423 Pachtzins Schürli		<b>13'200.00</b>		13'200.00		13'200.00
424 Miete und NK Bürgerhaus		<b>35'712.70</b>		37'000.00		39'124.10
434 Div. Erträge Bürgerhaus		<b>2'856.00</b>		0.00		2'313.15
<b>9 Total</b>	<b>101'080.35</b>	<b>88'136.30</b>	<b>98'500.00</b>	<b>86'900.00</b>	<b>92'896.55</b>	<b>91'219.64</b>
<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	<b>184'064.40</b>	<b>155'851.50</b>	<b>168'000.00</b>	<b>134'380.00</b>	<b>167'852.80</b>	<b>163'583.84</b>
<b>Mehraufwand Mehrertrag</b>		<b>28'212.90</b>		<b>33'620.00</b>		<b>4'268.96</b>
	<b>184'064.40</b>	<b>184'064.40</b>	<b>168'000.00</b>	<b>168'000.00</b>	<b>167'852.80</b>	<b>167'852.80</b>

Zusammenzug nach Arten	Rechnung 2014		Budget 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
30 Personalaufwand	24'317.75		24'500.00		25'026.00	
31 Sachaufwand	109'602.65		90'500.00		86'133.60	
32 Umbau Pulverhüsli	0.00		0.00		0.00	
32 Bürgerwein Simmendinger	4'644.00		4'000.00		5'956.20	
33 Abschreibungen	45'500.00		49'000.00		50'737.00	
35 Forstbetriebsgemeinschaft	0.00		0.00		0.00	
38 Einlagen Fonds	0.00		0.00		0.00	
42 Vermögenserträge		85'780.30		87'400.00		91'719.64
43 Entgelte		49'856.35		27'280.00		36'796.10
45 Ertragsüberschuss FBG		8'214.85		7'700.00		23'068.10
46 Gemeindebeitrag 1. Aug.		12'000.00		12'000.00		12'000.00
48 Aufl. Vorfinanzierung		0.00		0.00		0.00
<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	<b>184'064.40</b>	<b>155'851.50</b>	<b>168'000.00</b>	<b>134'380.00</b>	<b>167'852.80</b>	<b>163'583.84</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>28'212.90</b>		<b>33'620.00</b>		<b>4'268.96</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>						
<b>Total</b>	<b>184'064.40</b>	<b>184'064.40</b>	<b>168'000.00</b>	<b>168'000.00</b>	<b>167'852.80</b>	<b>167'852.80</b>

## Ergebnisübersicht

## Funktionen

02 Allgemeine Verwaltung	63'569.55	52'673.05	55'000.00	36'500.00	56'985.00	44'971.10
81 Forstwirtschaft	19'414.50	15'042.15	14'500.00	10'980.00	17'971.25	27'393.10
94 Vermögens- und Schulden- verwaltung	101'080.35	88'136.30	98'500.00	86'900.00	92'896.55	91'219.64
<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	<b>184'064.40</b>	<b>155'851.50</b>	<b>168'000.00</b>	<b>134'380.00</b>	<b>167'852.80</b>	<b>163'583.84</b>

## Saldierte Funktionstotale

02 Allgemeine Verwaltung		10'896.50		18'500.00		12'013.90
81 Forstverwaltung		4'372.35		3'520.00	9'421.85	
94 Vermögens- und Schulden- verwaltung		12'944.05		11'600.00		1'676.91
<b>Total</b>	<b>184'064.40</b>	<b>184'064.40</b>	<b>168'000.00</b>	<b>168'000.00</b>	<b>177'274.65</b>	<b>177'274.65</b>

## Bilanz der Bürgergemeinde Arlesheim vom 1.1.2014 - 31.12.2014

## Aktiven

Konto-Nr.	Konto	Saldo CHF	Vorjahr 2013 CHF
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>		
1000	Kassa	852.75	1'535.65
1001	Postcheck	23'632.15	13'921.10
1002	BLKB, Kt. Korrent	132'783.56	116'685.37
1002.3	RB, 10163.82, div. Bürgergemeinde	144'001.85	143'725.45
1002.5	BLKB, div. Bürgergemeinde	182'858.64	182'680.53
1002.8	Kt. Korr. RB, San. Bürgerhaus	23'424.00	32'116.25
<b>Total</b>	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>507'552.95</b>	<b>490'664.35</b>
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>		
1015	Debitoren	6'533.00	29'293.10
1015.1	Verrechnungssteuer	361.86	333.41
<b>Total</b>	<b>Guthaben</b>	<b>6'894.86</b>	<b>29'626.51</b>
<b>102</b>	<b>Anlagen</b>		
102.01	Festgeldkonto	0.00	0.00
<b>Total</b>	<b>Anlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>1020</b>	<b>Festverz. Wertpapiere</b>		
1021	Aktien u. Anteilscheine	202.00	202.00
1023	Land Wolfhag	33'000.00	33'000.00
<b>Total</b>	<b>Festverz. Wertpapiere</b>	<b>33'202.00</b>	<b>33'202.00</b>
<b>104</b>	<b>Transitorische Aktiven</b>		
1040	Transitorische Aktiven	10'303.75	3'992.85
<b>Total</b>	<b>Transitorische Aktiven</b>	<b>10'303.75</b>	<b>3'992.85</b>
<b>114</b>	<b>Hochbauten</b>		
1143	Bauernhof Renggersmatt	58'738.30	65'238.30
1143.1	Bürgerhaus	352'408.45	391'408.45
1145	Waldungen	1.00	1.00
<b>Total</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>411'147.75</b>	<b>456'647.75</b>
<b>115</b>	<b>Darlehen und Beteiligung</b>		
1154	Beteiligungen	2.00	2.00
<b>Total</b>	<b>Darlehen und Beteiligung</b>	<b>2.00</b>	<b>2.00</b>
	<b>Verlust</b>	<b>28'212.90</b>	
<b>Total</b>	<b>Aktiven</b>	<b>997'316.21</b>	<b>1'014'135.46</b>

## Bilanz der Bürgergemeinde Arlesheim vom 1.1.2014 - 31.12.2014

## Passiven

Konto-Nr.	Konto	Saldo CHF	Vorjahr 2013 CHF
<b>200</b>	<b>Laufende Verpflichtungen</b>		
2000	Kreditoren	<u>5'367.35</u>	<u>24'156.60</u>
<b>Total</b>	<b>Laufende Verpflichtungen</b>	<u><b>5'367.35</b></u>	<u><b>24'156.60</b></u>
<b>202</b>	<b>Mittel-/Langfristige Schulden</b>		
2021.1	Darlehen EG Arlesheim	<u>250'000.00</u>	<u>250'000.00</u>
<b>Total</b>	<b>Mittel-/Langfristige Schulden</b>	<u><b>250'000.00</b></u>	<u><b>250'000.00</b></u>
<b>204</b>	<b>Rückstellungen</b>		
2040	Rückstellung für Stallboden Schürli	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
2040	Rückstellung für Keller Bürgerhaus	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
<b>Total</b>	<b>Uebrigere Verpflichtungen</b>	<u><b>0.00</b></u>	<u><b>0.00</b></u>
<b>205</b>	<b>Transitorische Passiven</b>		
2050	Transitorische Passiven	<u>5'835.00</u>	<u>3'865.00</u>
<b>Total</b>	<b>Transitorische Passiven</b>	<u><b>5'835.00</b></u>	<u><b>3'865.00</b></u>
<b>281</b>	<b>Fonds</b>		
2812	Naturschutz Ermitage	<u>197'136.00</u>	<u>197'136.00</u>
2812.1	Bürgergemeinde	<u>21'383.02</u>	<u>21'383.02</u>
2812.2	Wald	<u>145'454.88</u>	<u>145'454.88</u>
2812.3	Renggersmatt	<u>15'266.42</u>	<u>15'266.42</u>
<b>Total</b>	<b>Fonds</b>	<u><b>379'240.32</b></u>	<u><b>379'240.32</b></u>
<b>290</b>	<b>Eigenkapital</b>		
2900	Eigenkapital	<u>356'873.54</u>	<u>356'873.54</u>
<b>Total</b>	<b>Eigenkapital</b>	<u><b>356'873.54</b></u>	<u><b>356'873.54</b></u>
		<u>0.00</u>	
<b>Total</b>	<b>Passiven</b>	<u><b>997'316.21</b></u>	<u><b>1'014'135.46</b></u>

## Verzeichnis der Anlagen des Finanzvermögens der Bürgergemeinde

			Nennwert CHF	Buchwert CHF
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>			
1000	Kasse			852.75
1001	Postcheck			23'632.15
1002	BLKB, Kt. Korr			132'783.56
1002.3	Raiffeisenbank, Spk.			144'001.85
1002.5	BLKB, Spk.			182'858.64
1002.8	Raiffeisenbank, Kt. Korr.			23'424.00
				<u>507'552.95</u>
<b>102</b>	<b>Anlagen</b>			
1021	2 Anteilscheine	Arbeiterkolonie	200.00	1.00
1021	3 Anteilscheine	Freie Gem.bank, Dornach	900.00	1.00
1021	1 Anteilschein	Raiffeisenbank	200.00	200.00
1023	Bauland im Baurecht Wolfhag, Arlesheim	Parzelle 996	3'562 m2 178'100.00	33'000.00
				<u>33'202.00</u>
<b>1143</b>	<b>Hochbauten</b>			
	Forstmagazin Gemeindeberg		7'000.00	1.00
	Renggersmatt, Bauernhof	Parz. 1201	43'470 m2	
	Renggersmatt, Umschwung	Parz. 1202	27'060 m2	58'738.30
	Bürgerhaus, Domstrasse 1	Parz. 118		352'408.45
	Waldungen			1.00
				<u>411'148.75</u>
<b>115</b>	<b>Darlehen und Beteiligung</b>			
	Raurica Waldholz AG, 20 Stk. Namenaktien à CHF 500.00		10'000.00	<u>2.00</u>

Bemerkung und Antrag der Rechnungsführerin:

Die unterzeichnete Kassierin erklärt, dass sie die vorliegende Rechnung am 20. April 2015 dem Bürgerratspräsidenten zuhanden des Bürgerrates übergeben hat.  
Nähere Informationen zum Mehraufwand von CHF 28'212.90 können dem Blatt "Bemerkungen und Antrag des Bürgerrates" entnommen werden.

Arlesheim, im April 2015

Die Kassierin: M. Nebel

## Rechnung 2014 für die Waldbewirtschaftung der Bürgergemeinde Arlesheim

Konto-Nr.	Kontobez.	Rechnung 2014 CHF	Budget 2014 CHF	Rechnung 2013 CHF
<b>AUFWAND</b>				
<b>32</b>	<b>Dienstleistungen Wald A'heim</b>			
3200	Wegunterhalt	23'629.65	22'000.00	13'410.00
3210	Uebriger Unterh. W.Pf.	23'460.05	25'000.00	21'620.00
3220	Holzschlag	24'976.30	20'000.00	36'137.05
3230	Schnitzelbetrieb	73'922.05	45'000.00	50'112.25
3250	Wildschadenverhütung	0.00	0.00	0.00
3270	Nebennutzung	0.00	0.00	0.00
3290	Dienstleistungen durch FBG	32'320.40	33'000.00	30'337.50
3291	Uebriger Sachaufwand	604.80	4'000.00	0.00
<b>Total</b>	<b>Dienstleistungen Wald A'heim</b>	<b>178'913.25</b>	<b>149'000.00</b>	<b>151'616.80</b>
<b>ERTRAG</b>				
4020	Holzverkäufe	29'881.65	23'000.00	30'745.05
4030	Gabholz	3'780.00	4'000.00	4'005.00
4031	Gabholz Erstbezüger	90.00	0.00	60.00
4040	Holz schnitzel	70'762.95	55'000.00	77'006.40
4050	Kt. Pflegebeiträge	13'309.15	12'300.00	13'544.55
4060	Wildschadenverhütung	0.00	0.00	0.00
4070	Rückerstattungen	67'327.90	67'200.00	68'414.85
4080	Dienstleistungen BG	3'040.00	3'500.00	3'155.00
4090	Nebennutzung	500.00	0.00	0.00
<b>Total</b>	<b>Entgelte Arlesheim</b>	<b>188'691.65</b>	<b>165'000.00</b>	<b>196'930.85</b>

## Erfolgsrechnung 2014 für die Bürgergemeinde Arlesheim für die Waldbewirtschaftung

	Rechnung 2014 CHF	Budget 2014 CHF	Rechnung 2013 CHF
Gesamtaufwand	178'913.25	149'000.00	151'616.80
Gesamtertrag	188'691.65	165'000.00	196'930.85
Mehraufwand/Mehrertrag	9'778.40	16'000.00	45'314.05
Total Mehraufwand/Mehrertrag 2014	9'778.40	16'000.00	45'314.05
Anteil an den Mehraufwand der FBG	-1'563.55	-8'300.00	-22'245.95
Total Mehraufwand/Mehrertrag 2014	8'214.85	7'700.00	23'068.10





## Bemerkung und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Aufgrund des uns übertragenen Mandates haben wir die Jahresrechnung 2014 der Bürgergemeinde Arlesheim geprüft.

Die Rechnung weist einen Mehraufwand von **Fr. 28'212.90** aus.

Wir haben festgestellt, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- die in der Bilanz enthaltenen Bestandeswerte nachgewiesen werden konnten
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt worden ist
- die Forstbetriebsrechnung vorgängig durch die Revisionsstelle der Bürgergemeinde Münchenstein revidiert worden ist. Die Rechnung wird zusätzlich von einem Mitglied der Rechnungsprüfungskommission Arlesheim eingesehen.

Wir beantragen deshalb der Bürgergemeinde-Versammlung, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Der Kassierin danken wir für die gewissenhafte und einwandfreie Arbeit.

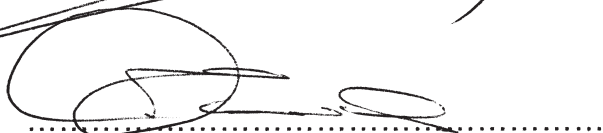
Arlesheim, 13. Mai 2015

Die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission:

Marco Derungs, Obmann:



Jean-Claude Fausel:



Martin Kohler:



**Bemerkung und Antrag des Bürgerrates**

Die vorliegende Erfolgsrechnung 2014 der Bürgergemeinde Arlesheim schliesst wie folgt ab:

Gesamtaufwand	Fr.	184'064.40
Gesamtertrag	Fr.	<u>155'851.50</u>
<b>Mehraufwand in der laufenden Rechnung 2014</b>	<b>Fr.</b>	<b>28'212.90</b>

**Allgemeine Verwaltung**

Im Aufwand mussten im Kt. 310, Büromaterial/Drucksachen, höhere Druckereikosten und im Kt. 316, 1. August, Mehrauslagen für die musikalische Unterhaltung verbucht werden. Der erhebliche Mehrertrag im Kt. 431, Einbürgerungen, ist auf die vermehrten Einbürgerungsgesuche zurückzuführen, welche nicht budgetierbar sind. Das Kt. 439 enthält Entgelte, welche aus dem Reinerlös des Weihnachtsbaumverkaufs, Pulverhüslifest oder Spenden resultieren.

Mehraufwand in der Verwaltungsrechnung:	Fr.	10'896.50
---	-----	-----------

**Forstwirtschaft**

Im Kt. 319, Übriger Sachaufwand, mussten die unerwartenden Kosten für neue Feuerstellen, Abfalleimer und Beschriftungen verbucht werden. Der Mehrertrag im Kt. 434, Benützungsgebühr Pulverhüsli, ist auf die vermehrte Vermietung des „Pulverhüsli“ an Schulen oder Vereine zurückzuführen.

Mehraufwand in der Forstwirtschaft	Fr.	4'372.35
------------------------------------	-----	----------

**Vermögens- und Schuldenverwaltung**

Der Mehraufwand im Kt. 314, Baulicher Unterhalt Schürli, ergab sich durch die Anschaffung eines neuen Tiba Ofens im Wohnhause. Das Kt. 331, Abschreibung Verwaltungsvermögen, beinhaltet die gesetzlich vorgeschriebene Abschreibung von 10% auf das Verwaltungsvermögen.

Mehraufwand Liegenschaften/Finanzvermögen	Fr.	12'944.05
---	-----	-----------

**Eventualverbindlichkeiten**

## 1. Kellersanierung:

Die unvermeidbare Sanierung der gesamten Kellerstatik verursacht Kosten in Höhe von ca. CHF 120'000.00. Davon werden, gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung vom 27. November 2014, CHF 30'000.00 von der Einwohnergemeinde beigesteuert. Zu Lasten der Bürgergemeinde verbleiben rund CHF 90'000.00.

## 2. Forderung der Forstbetriebsgemeinschaft:

Die Forstbetriebsgemeinschaft Arlesheim-Münchenstein fordert von der Bürgergemeinde Arlesheim einen anteilmässigen Beitrag an die Ausfinanzierung der Pensionskassenbeiträge der BLPK des ehemaligen Försters in Höhe von ca. CHF 40'000.00.

**ANTRAG:** Der Bürgerrat beantragt der Bürgergemeinde-Versammlung vom 11. Juni 2015:

1. Die Erfolgsrechnung 2014 der Bürgergemeinde Arlesheim, mit einem Mehraufwand von Fr. 28'212.90, zu genehmigen.
2. Den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.

Arlesheim, 24. März 2015

Namens des Bürgerrates

Der Präsident:

S. Kink

Der Schreiber:

H.-F. Vögeli

### 3. Kellersanierung Bürgerhaus - Kreditaufnahme

Die Bürgergemeinde-Versammlung vom 9. Juni 2010 hat der Übernahme des Bürgerhauses im Baurecht zugestimmt. Nach den umfangreichen Sanierungs- und Umbauarbeiten ist das schmucke Haus zu einer Zierde des Dorfkerns geworden.

Nachdem vermehrt Risse in den Wänden und Unebenheiten am Fussboden aufgetreten sind, wurde durch ein Architekturbüro eine Zustandsanalyse der Räume im UG erstellt. Dabei sind Mängel zum Vorschein gekommen, welche ohne die entsprechenden Massnahmen zu schweren Schäden am Gebäude führen können.

Die Kellerdecke aus Holz wurde vor vielen Jahren mittels zusammengeschraubten Doppel-T-Trägern verstärkt. Die teilweise auf den Aussenmauern aufliegenden Träger wurden mit zusätzlichen Stützen gesichert. Deren Fundamente wiederum sind mittels Betonsockel im Boden verankert. Anlässlich der Zustandsanalyse hat sich gezeigt, dass die Betonfundamente der Stützen zu wenig gross sind und das auf ihnen lastende Gewicht allmählich im Naturboden zu versinken droht. Das Innere des Gebäudes hat sich bereits einige Zentimeter abgesenkt und sinkt weiter. Seit Januar 2014 durchgeführte exakte Messungen haben ergeben, dass sich die Kellerdecke innert dreier Monate um weiter 3 - 4 mm gesenkt hat.

Der Gemeinderat hat zugesichert, einen Beitrag an die Kosten für die dringende Sanierung in Höhe von CHF 30'000 zu übernehmen. Dieser Betrag wurde an der Budget-Gemeindeversammlung vom 27. November 2014 vom Souverän bestätigt.

Die vorliegende Offerte geht von folgenden Kosten aus:

	<b>Beschrieb</b>	<b>Kostenvoranschlag</b>
Baumeisterarbeiten / Stahlbauarbeiten und Gipserarbeiten	Abbruch, Fundamente, Bodenplatte, Stahlträger, GKP-Verkleidungen	75'290.00
Elektro	Installation der neuen Beleuchtung, Änderungen, Anpassungen	5'184.80
Malerarbeiten	Wände und Decke streichen	8'000.00
Plattenleger	Bodenplatten verlegen	8'000.00
Heizung	Heizleitungen ändern	7'490.00
Honorare, Architekt, Ingenieur		12'000.00
<b>Total Umbau</b>		<b>115'964.80</b>
	Gutsprache Gemeinde	-30'000.00
	<b>Total Sanierung</b>	<b>85'964.80</b>

#### **ANTRAG:**

Der Bürgerrat beantragt der Bürgergemeinde-Versammlung vom 11. Juni 2015, der Kreditaufnahme von CHF 85'964.80 für die Kellersanierung im Bürgerhaus zuzustimmen.

Arlesheim, den 28. April 2015

**Namens des Bürgerrates Arlesheim**

Der Präsident:

Stephan Kink

Der Schreiber:

Hans-F. Vögeli

#### 4. Einbürgerungen

In offener Abstimmung ist über den Einbürgerungsantrag der folgenden *schweizerischen Staatsangehörigen* zu beschliessen:

- 4.1 E b n ö t h e r Robert Nikolaus, geb. 05.09.1962, Schreiner, mit Ehefrau Ebnöther-Hirt Jacqueline Karin, geb. 10.05.1966, kaufm. Angestellte, mit den Kindern Fabian Pascal, geb. 02.05.1997 und Alisha Tiana, geb. 16.09.1999, alle von Schübelbach SZ (Ehefrau zusätzlich von Oberägeri ZG), wohnhaft seit 15.06.2002 in Arlesheim, Bärenbrunnenweg 2.



- 4.2 H a s a Daniel, geb. 02.02.1973, verh., Informatiker, mit Tochter Lucie Anna Cécilie, geb. 10.03.2006, und den Söhnen Leon Vincent, geb. 18.04.2008, und Louis Benjamin, geb. 13.08.2010, alle von Nussdorf BL, wohnhaft seit 01.04.2008 resp. seit Geburt in Arlesheim, Sonnenweg 17.



- 4.3 K ä s e r David Markus, geb. 29.10.1973, geschieden, Kaufmann, von Basel und Madiswil BE, wohnhaft seit 16.05.2003 in Arlesheim, In der Schappe 113.



- 4.4 N a n n i Pietro, geb. 02.04.1979, Polizeibeamter, mit Ehefrau Nanni-Hofer Katrin, geb. 08.12.1979, Pflegefachfrau, mit Tochter Lea Flaminia, geb. 15.09.2011, alle von Faido TI (Ehefrau noch zusätzlich von Langnau im Emmental BE), wohnhaft seit 01.05.1983 resp. seit Geburt (Ehefrau seit 16.04.2004) in Arlesheim, Im Lee 18.



In offener bzw. auf Antrag in geheimer und einzelner Abstimmung hat die Versammlung über die Einbürgerungsanträge folgender *ausländischer Staatsangehöriger* Beschluss zu fassen:

- 4.5 Borge Barao Rita Maria, geb. 04.05.1972, geschieden, Kundenberaterin, mit Tochter Franco Rebecca Sharon, geb. 14.03.1999, beide von Portugal, wohnhaft seit 01.05.2008 in Arlesheim, Sonnenweg 23.



- 4.6 Diaz Jesus, geb. 29.03.1967, ledig, Kaufmann, von Spanien, wohnhaft seit 01.01.2008 in Arlesheim, Obere Holle 5.



\* \* \* \* \*

Alle Gesuchsteller und Gesuchstellerinnen erfüllen die gesetzlichen Voraussetzungen zur Aufnahme in das Bürgerrecht unserer Gemeinde. Sie fühlen sich in Arlesheim wohl und zuhause und möchten ihre weitere Zukunft hier verbringen. Einige nehmen auch aktiv am Dorf- und Vereinsgeschehen teil.

Die ausländischen Antragsteller sind mit unseren Gepflogenheiten vertraut und nach den geltenden Bestimmungen des Einbürgerungsreglementes vollständig integriert. Sie möchten die demokratischen Rechte und Pflichten unseres Landes als Schweizerbürger und -bürgerin wahrnehmen.

Die behördlichen Abklärungen haben ergeben, dass alle Bewerber einen unbescholtenen Leumund geniessen und auch die reglementarisch vorgeschriebene Wohnsitzpflicht erfüllen.

Die erforderlichen kantonalen Einbürgerungsbewilligungen sind ebenfalls vorhanden.

\* \* \* \* \*

**ANTRAG:** Der Bürgerrat beantragt der Bürgergemeinde-Versammlung vom 11. Juni 2015, alle vorerwähnten Gesuchsteller und Gesuchstellerinnen in das Bürgerrecht von Arlesheim aufzunehmen.

BÜRGERRAT ARLESHEIM



---

No. 01-12-880249 – [www.myclimate.org](http://www.myclimate.org)  
© myclimate – The Climate Protection Partnership